

國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am, 11:45 am

系列講道標題：大衛的一生

2025年8月31日講道標題：大衛和耶穌：絕對不能相比

撒母耳記上第16章- 列王記上第2章

講員：Ray Harms-Wiebe 牧師

對神的渴慕驅動了我們全部人的生命。Eugene Peterson 說：「我們在和神交往時，比做其他任何事都更真正的活著。」（Eugene Peterson, 跳過高牆，第5頁）。實際上，我們若未和神交往，根本就不算活過。

嗯，我們可能為了能擁有完美的人生而努力學習，拚命賺更多錢，到處旅遊，買各式各樣的衣服，竭力想出新的玩樂主意和添加新的生命體驗。但不管我們為生命添加多少東西或體驗，一種不能滿足的渴慕依然存在。它比我們對舒適的生活，安全，名望，權力和色慾的渴慕加在一起還更強大！對神的渴慕！

大衛的一生，不管年青時或垂垂老矣，被喜愛或被背叛，贏得戰爭或失敗悔改自己的罪，都把這種渴慕緊扣我們。大衛王是一個英勇的戰士，國家建立者，有天賦的作曲家，但他同時也是一個不稱職的父親，通姦者和謀殺犯。大衛渴慕神-試試用一個下午沈浸在他創作的詩篇中，思索你人生的道路。

大衛的事跡令我們渴慕那將永遠掌權統治的萬王之王！

1. 牧者- 君王

2. 僕人- 君王

國語週日茶聚

暑假期間暫停聚會，九月十四日恢復聚會

- 時間：每星期日下午一點半
- 地點：教會壁爐廳（ Fireside Room）
- 內容：詩歌、事工報告、訊息、禱告、歡迎新朋友及交流

歡迎邀請親朋好友參加

頌恩詩歌小組於9月至12月聖誕餐會的每月一三週下午三點開始，
茶敘結束後fireside room，第一次開季練唱時間為9/14！



國語查經班. 保羅书信导论（暑假期間暫停）

新约圣经二十七卷书中，占经文的35%是书信，其中最著名的是保罗的十三封书信。利用书信来作福音教诲，乃是由于初期基督教发展迅速，使徒到各处宣教需要一种远距离、个人化的直接沟通而产生的。这些书信，都是针对着在特定的环境当中，面对着特定的需要，为遭遇了特定的困难的教会或者个人所写的书信。在书信里，保罗无意系统阐述他的神学思想，乃是把他的神学思想，用来处理、解决教会内部所面临的具体问题，以及信徒个人在实际的基督徒生活中，所需要面对的有共同性的疑难问题。对于教会的拓展与建立，对于诠释及身体力行地活出神在基督里的恩典，保罗实在扮演了重要的角色。时至今日，仍然透过他被纳为新约正典的十三封书信，继续牧养着我们。因此我们必须把相关的经文，整合在一起，加以归纳整理，才能得出比较健全的保罗的神学教导。这也是我们今天必须全面查考全部保罗书信的意义所在。

國語查經班开始查考保羅书信。使用丁道爾新約聖經註釋叢書；時間為主日下午4：00PM – 5：30PM，每月第2和第4周主日上课。選用《和合本聖經》，國語查經班採用視頻會議ZOOM的形式。 Zoom登入连接：978 551 9352 密码：151515

國語禱告會 (暑假期間暫停)

國語事工每週日 8:30 pm - 9:30 pm 舉行綫上禱告會。
期盼弟兄姊妹共同參與, 彼此代禱, 與神建立親密的關係。

请使用以下链接或ID:

[https://us02web.zoom.us/j/81013436405?](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

[pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

Meeting ID: 810 1343 6405

Passcode: Prayer

國語长青團契 (暑假期間暫停)

時間：每週三下午2:00 - 4:00

9月17日开始在教會樓上3080 教室聚會

連繫人：George Shen 604-358-4490

夫妻成長小組 (暑假期間暫停)

建立以聖經為原則的婚姻，幫助彼此活出健康、平衡、討上帝喜悅的
夫妻關係

矛盾的焚化爐，婚姻的加油站

聚會時間：每月兩次，雙數週三，

晚上7:30-9:30。 9月11日暑期后第一次聚会 (fireside)

聚會地點：教會壁爐廳 Fire side

參加對象：夫妻同行

聯絡人：David & Joanne

電話：604-897-7111

(請先電話報名)

國語信仰真理班

《約翰福音》17:3
認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。
幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

歡迎詢問課程詳情，踴躍報名。

上課時間：主日

上午 11:45-1:00

查詢或報名：

Grace 姊妹 778-689-4507



每日读经计划

	两年读经计划
9月1日	以西结书4章；诗篇40-41篇
9月2日	以西结书5章；诗篇42-43篇
9月3日	以西结书6章；诗篇44篇
9月4日	以西结书7章；诗篇45篇
9月5日	以西结书8章；诗篇46-47篇
9月6日	以西结书9章；诗篇48篇
9月7日	以西结书10章；诗篇49篇

凡事我都可行，但不都益处；凡事我都可行，但无论哪一件，

我总不受它的辖制。

哥林多前书6: 12

禮拜時間為：周日上午8:30、10:00及11:45

第二三場禮拜設國語同聲傳譯。如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

參與主日在綫禮拜，請點擊：

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

收聽當周講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/mandarin>

收看配中文字幕的過往講道

Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 |
paullee.vancouver@gmail.com

教會長老: Tony Yao | 604-831-6116 | tonyyao.van@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Angus Sheung | 604-435-5544 (1013) |
asheung@willingdon.org

國際語言事工主任牧師：Pastor John Best | 604-435-5544 (1093) |
jb@willingdon.org

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) |
lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Burnaby, BC, V5G 3H6

網址：willingdon.org/mandarin 教會電話：604-435-5544 傳真：
604-435-1186

Willingdon Church Center

威靈頓教會開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。



通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。

在手機上下載Church Center：

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in（登錄）鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至

database@willingdon.org。



所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。



3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。